12折页说明书 MagPak 5K-充电宝-全渠道通用—Ver. 20220818

尺寸(dimensions):	140(H) x 80(W) mm
展开面积(Design Area):	140 x 960 mm
材质(Material):	双铜纸 105g
印刷颜色(Printing):	双面印刷；单黑K100 + 1专色PANTONE 2010C
装订(Binding):	风琴折

切割线(Dieline) 🟦

折叠线(Foldline) 🟥

Quick Start Guide

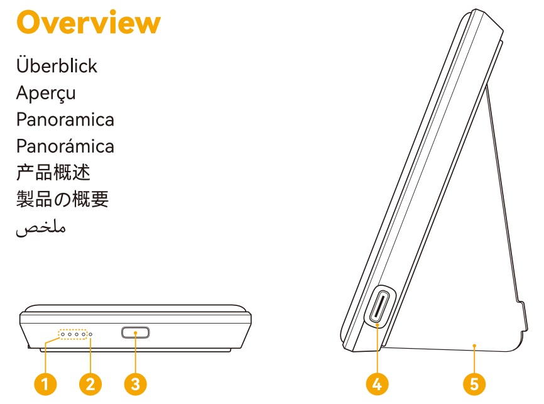
MagPak 5K

Magnetic Battery Charger

Bedienungsanleitung
Guide d'Utilisation
Guida d'Utilizzo
Guía de Utilización
使用说明书
取扱説明書
دليل الترحيب

Overview

Überblick
Aperçu
Panoramica
Panorámica
产品概述
製品の概要
ملخص



EN

❶ Battery Level Indicator	❷ Wireless Charging Indicator
❸ Power Button	❹ USB-C Port
❺ Fold-Out Stand	

DE

❶ Akkustandsanzeige	❷ Anzeige für kabelloses Laden
❸ Ein-/Aus-Taste	❹ USB-C-Anschluss
❺ Ausklappbarer Ständer	

FR

❶ Indicateur de niveau de batterie	❷ Indicateur de charge sans fil
❸ Bouton d'alimentation	❹ Port USB-C
❺ Support pliable	

IT

❶ Indicatore del livello della batteria	❷ Indicatore di ricarica wireless
❸ Pulsante di accensione	❹ Porta USB-C
❺ Supporto pieghevole	

ES

❶ Indicador de nivel de batería	❷ Indicador decarga inalámbrica
❸ Botón de encendido	❹ Puerto USB-C
❺ Soporte plegable	

简体中文

❶ 电池电量指示灯	❷ 无线充电指示灯
❸ 电源按钮	❹ USB-C 端口
❺ 折叠支架	

日本語

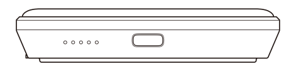
❶ バッテリー残量表示灯	❷ 無線充電表示灯
❸ 電源ボタン	❹ USB-C ポート
❺ 折りたたみ式スタンド	

عربي

❶ مؤشر مستوى البطارية	❷ مؤشر الشحن اللاسلكي
❸ زر الطاقة	❹ منفذ USB-C
❺ حامل قابل للطي	

MagPak 5k Status Indicators

Beschreibungen des Indikatorstatus
Description de l'état de l'indicateur
Descrizioni di stato dell'indicatore
Descripciones del estado de los indicadores
指示灯状态说明
表示灯状態説明
وصف حالة المؤشرات



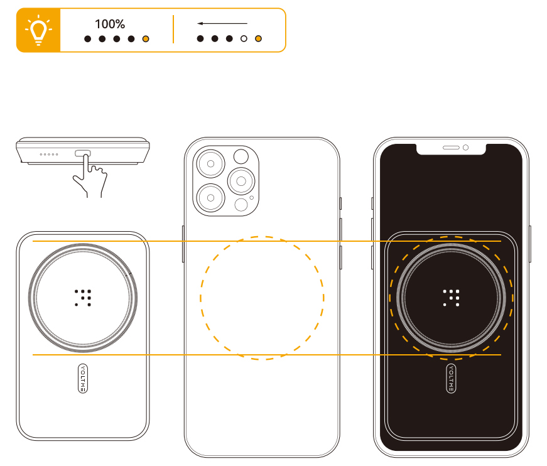
●●●●○	75% ~ 100%
●●●○○	50% ~ 75%
●●○○○	25% ~ 50%
●○○○○	0% ~ 25%

○	Off Aus Déconnecté Spento Apagado 熄灯 消灯する أطفئ	●	Light up Erleuchtet Allume Accendi la luce Enciende 亮灯 輝かす أضيء
●	Wireless charging enabled Aktivieren Sie das drahtlose Laden Recharge sans fil activée Carica wireless abilitata Carga inalámbrica habilitada 无线充电已启用 無線充電が有効 تمكين الشحن اللاسلكي	◐	FOD flicker FOD flimmer FOD clignotants FOD sfarfallio FOD parpadea 异物警告闪烁 異物警告が点滅する FOD فليكر

FOD: Foreign Object Detection
FOD: Erkennung von Fremdobjekten
FOD: Détection d'objets étrangers
FOD: Rilevazione di oggetti estranei
FOD: Detección de objetos extraños
FOD: كشف الأجسام الغريبة

Charging Your iPhone 12 Series or Later

To activate wireless charging, press the power button or place your device on the charger as illustrated below and it will be held in place magnetically.



Laden des iPhone 12-Serie oder neuer.

Um das kabellose Laden zu aktivieren, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste oder stellen Sie Ihr Gerät wie unten abgebildet auf das Ladegerät. Es wird von Magneten in Position gehalten.

Chargement de l'iPhone 12 Series ou version ultérieure.

Pour activer la charge sans fil, appuyez sur le bouton d'alimentation ou placez votre appareil sur le chargeur comme illustré ci-dessous et il sera maintenu en place magnétiquement.

Ricarica di iPhone 12 Series o modello successivo.

Per attivare la ricarica wireless, premere il pulsante di accensione o posizionare il dispositivo sul caricabatterie come illustrato di seguito in modo che si tenga in posizione magneticamente.

Carga del iPhone 12 Series o posterior.

Para activar la carga inalámbrica, pulse el botón de encendido o coloque el dispositivo sobre el cargador, tal como se ve en la imagen, y se quedará fijo en el sitio por atracción magnética.

为您的 iPhone 12 系列，或更新的机型充电。

按下电源按钮或将您的设备放在充电器上，以激活无线充电。
吸磁装置会将设备固定到位。

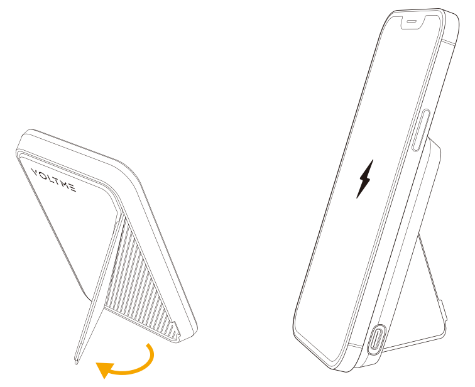
iPhone12 シリーズ以降の充電に関して。

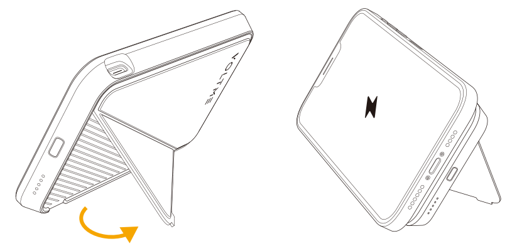
電源ボタンを押して、ワイヤレス充電機能をオンにします。iPhone を本製品の上に置くと、磁力で所定の位置に固定されて、充電が開始されます。

شحن هاتف iPhone 12 Series أو أحدث

لتنشيط الشحن اللاسلكي، اضغط على زر الطاقة أو ضع جهازك على الشاحن كما هو موضح أدناه وسيتم تثبيته في مكانه مغناطيسيًا.

Built-in Foldable Magnetic Phone Stand Can be Used During Charging.





Ausklappbarer Ständer im einteiligen Design.

Der ausklappbare Ständer kann aufgeklappt und beim kabellosen Laden als Ständer verwendet werden.

Support pliant de conception intégrée.

Le support dépliable peut être déplié et utilisé comme support pendant la charge sans fil.

Supporto pieghevole di design integrato.

Il supporto pieghevole può essere aperto e utilizzato come supporto durante la ricarica wireless.

Soporte plegable de diseño integrado.

El soporte plegable se puede desplegar y usar como soporte durante la carga inalámbrica.

一体式设计折叠支架。

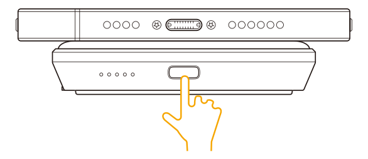
折叠式支架可以展开，在进行无线充电时充当支架。

一体型設計折り畳みブラケット。

折りたたみ式スタンドを広げると、ワイヤレス充電中にスタンドとして使用できます。

قطعة واحدة - طيّة تصميم خارج - وقفة خارج

يمكن فتح الحامل القابل للطي واستخدامه كحامل أثناء الشحن اللاسلكي.



*** Press & hold the power button for 3 second to switch off your MagPak 5K.**

*** Halten Sie die Einstrom-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um Ihren MagPak 5K.**

*** Appuyez et maintenez le bouton d'alimentation pendant 3 secondes pour éteindre votre MagPak 5K.**

*** Premere e tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi per spegnere il vostro MagPak 5K.**

*** Presione y mantenga el botón de energía durante 3 segundos para apagar su MagPak 5K.**

*** 按住电源键3秒以关闭您的MagPak 5K。**

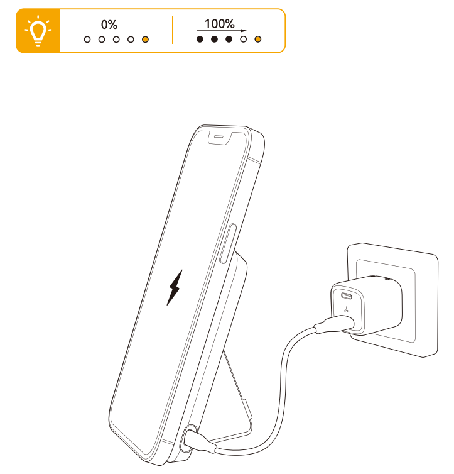
*** 電源キーを3秒押してMagPak 5Kをオフにします。**

*** اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لمدة 3 ثوانٍ لإيقاف تشغيل MagPak 5K.**

Tips

Charging Simultaneously for Your Device and MagPak 5K

MagPak 5K will first fully charge the device, then charge itself.



Kabelloses Laden Ihres Geräts und gleichzeitiges Aufladen Ihres tragbaren Ladegeräts.

MagPak 5K wird zuerst das Laden des Geräts abschließen und sich dann vollständig aufladen.

Chargement sans fil de votre appareil et recharge simultanée de votre chargeur portable.

MagPak 5K finira d'abord de charger l'appareil, puis se rechargera complètement.

Ricarica del dispositivo in modalità wireless e ricarica contemporanea del caricabatterie portatile.

MagPak 5K Prima completerà la ricarica del dispositivo, e poi si carica completamente.

Carga inalámbrica del dispositivo y recarga del cargador portátil simultáneamente.

MagPak 5K Primero completará la carga del dispositivo, y luego se cargará completamente.

为设备无线充电的同时为 MagPak 5K 充电。

MagPak 5K 会先完成设备的充电，然后再为自身充满电。

お使いの機器をワイヤレス充電しながら、同時に MagPak 5K を充電する。

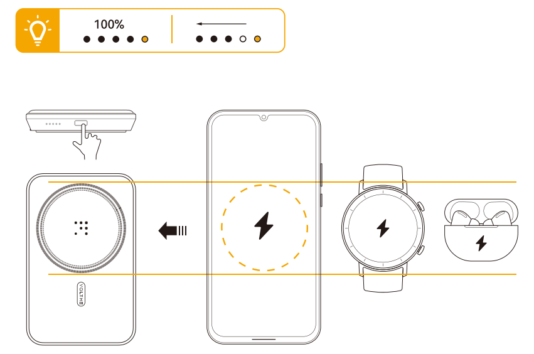
MagPak 5K はまず設備の充電を完了し、それから自身のために電気を満タンにする。

شحن جهازك لاسلكيًا وإعادة شحن الشاحن المحمول في الوقت نفسه

سوف يكمل MagPak 5K أولاً شحن الجهاز ، ثم يشحن نفسه بالكامل.

Wireless Charge Your Phone and Other Devices

First, press the power button and align your device with the magnetic charging area. When the wireless charging indicator lights up, the device is ready to begin charging.



*Not support Apple Watch charging.

Mobiltelefone oder andere Geräte drahtlos aufladen.

Drücken Sie die Einschaltfläche und richten Sie Ihr Gerät an der drahtlosen Ladefunktion aus. Wenn die drahtlose Ladeanzeigen angezündet werden, starten Sie mit dem Aufladen des Gerä.

Chargez sans fil votre téléphone ou d'autres appareils.

Appuyez sur le bouton d'alimentation et alignez votre appareil sur la zone de détection de la charge sans fil. Lorsque l'indicateur de recharge sans fil s'allume, commencez à recharger l'appareil.

Carica in modalità wireless il telefono o altri dispositivi.

Premere il pulsante di accensione e allineare il dispositivo con l'area di rilevamento di ricarica wireless. Quando l'indicatore di ricarica wireless si illumina, avviare la ricarica del dispositivo.

Cargar de forma inalámbrica su teléfono u otros dispositivos.

Presione el botón de alimentación y alinee su dispositivo con el área de detección de carga inalámbrica. Cuando el indicador de carga inalámbrico se encienda, empiece a cargar el dispositivo.

为您的手机或其它设备进行无线充电。

按下电源按钮，并将设备对准无线充电的感应区域。当无线充电指示灯亮起时，即开始为设备充电。

携帯電話や他のデバイスを無線で充電します。

電源ボタンを押し、無線充電の誘導領域にデバイスを合わせる。無線充電表示灯が点灯すると、機器の充電が開始される。

اشحن هاتفك أو أي أجهزة أخرى لاسلكيًا

اضغط على زر الطاقة ورتب جهازك مع منطقة الاستشعار اللاسلكية.
عندما يضيء مؤشر الشحن اللاسلكي، ابدأ بشحن الجهاز.

If Your Device Stopped Charging at 80%

Your iPhone might get slightly warmer while it charges wirelessly this is the normal situation of power conversion. If the battery gets too warm, software might limit charging above 80%. Your iPhone will charge again when the temperature drops.

FRIENDLY NOTICE

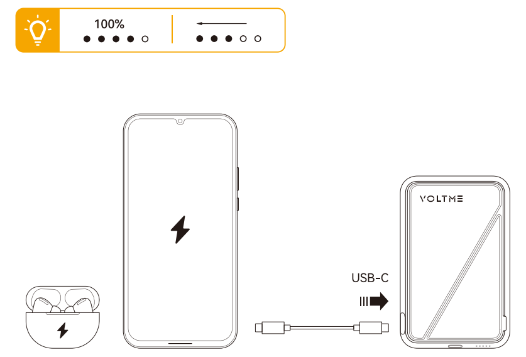
Version: 20220818

Live To Charge

正面

Charging Your Phone or Earbuds Using a Charging Cable

MagPak 5K is equipped with a USB-C port and supports power output. Use the correct cable to charge your device.



Laden Sie Ihr Telefon oder Ihre Earbuds mit einem Ladekabel.

Der MagPak 5K ist mit einem USB-C Port ausgestattet und unterstützt die Leistungsabgabe. Laden Sie Ihr Gerät mit dem richtigen Kabel auf.

Chargement de votre téléphone ou de vos écouteurs à l'aide d'un câble de charge.

MagPak 5K est équipé d'un port USB-C et supporte la puissance de sortie. Utilisez le bon câble pour charger votre appareil.

Ricarica del telefono o degli auricolari mediante un cavo di ricarica.

MagPak 5K è dotato di porta USB-C e supporta l'uscita di potenza. Utilizzare il cavo corretto per caricare il dispositivo.

Carga del teléfono o los auriculares con un cable de carga.

MagPak 5K está equipado con puerto USB-C y soporta la salida de potencia. Utilice el cable correcto para cargar su dispositivo.

使用充电线为手机或耳机充电。

MagPak 5K 提供了一个支持电源输出的USB-C接口，请使用对应规格的充电线为您的设备充电。

充電ケーブルを使用してスマートフォンまたはワイヤレスイヤホンを充電する。

MagPak 5K は電源出力をサポートするUSB-Cインタフェースを提供しています。仕様に対応した充電コードを使ってあなたの設備を充電してください。

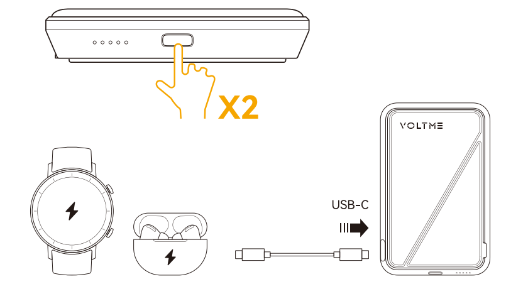
شحن هاتفك أو سماعات الأذن باستخدام كابل شحن

تم تجهيز MagPak 5K بمنفذ USB-C ويدعم خرج الطاقة.
استخدم الكابل الصحيح لشحن جهازك.

Double-press the Power Button to Enter Low-current Charging

- Use a charge cable to connect a low-current device such as Bluetooth headset, Watch, or Smart band to MagPak 5K's USB-C port.
- Double-press the power button to enter low-current charging mode. In low-current charging mode, **the indicators flash in sequence**.
- Double-press the power button again or press and hold the power button for 3 seconds to exit the mode, or wait for about 3 hours to automatically exit the mode.

* It is recommended that you press the power button to manually exit the mode after you have finished using it. If the device is still not fully charged after 3 hours, double-press the power button again to continue charging.



Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste zweimal, um den Ladevorgang mit niedrigem Strom zu starten.

Im Niedrigstrom-Lademodus blinken die Anzeigen nacheinander.

Es wird empfohlen, diesen Modus manuell zu verlassen, indem Sie erneut zweimal drücken oder den Netzschalter nach Gebrauch 3 Sekunden lang gedrückt halten.

* Wenn das Gerät nach 3 Stunden immer noch nicht vollständig aufgeladen ist, drücken Sie den Netzschalter erneut zweimal, um den Ladevorgang fortzusetzen.

Appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation pour entrer dans la charge à faible courant.

En mode de charge à faible courant, les voyants clignotent en séquence.

Il est recommandé de quitter ce mode manuellement en appuyant à nouveau deux fois ou à la pression de l'interrupteur pendant 3 secondes.

* Si l'appareil n'est toujours pas entièrement chargé après 3 heures, appuyez sur l'interrupteur pour poursuivre le chargement.

Premi il tasto Invio due volte per avviare il caricamento a bassa corrente.

Nel lademodo a bassa corrente, le segnalazioni sono lampeggianti.

Si raccomanda di lasciare questa modalità manualmente, premendo di nuovo due volte o premuti l' interruttore di rete per 3 secondi dopo l' uso.

* Se il dispositivo non è ancora interamente caricato dopo 3 ore, premi nuovamente l' interruttore della rete per continuare il caricamento.

Presione el botón de encendido dos veces para iniciar la carga de baja corriente.

En el modo de carga de corriente baja, los anuncios se desplazan entre sí.

Se recomienda abandonar manualmente este modo pulsando de nuevo dos veces o presionando el interruptor de la red durante 3 segundos.

* Si el dispositivo no está completamente cargado después de 3 horas, presione dos veces el interruptor de la red para continuar la carga.

双击电源键，开启小电流充电模式。

在小电流充电模式下，指示灯将会依次闪烁。

建议您在使用完毕后，再次连按2次或长按电源键3秒，手动退出该模式。

* 若3小时后设备仍未充满，您可以再次连按2次电源键继续充电。

電源ボタンを2回押して、低電流充電に入ります。

小電流充電モードでは、ランプが順次点滅します。

使用完了後、再び電源キーを2回または長く押して3秒、手動でこのモードを終了することをお勧めします。

* 3時間後も設備が満たされていない場合は、再び電源キーを2回押した方が充電を継続できます。

اضغط مرتين على زر الطاقة للدخول في الشحن بالتيار المنخفض

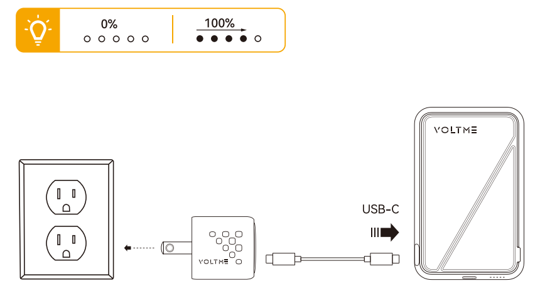
في وضع الشحن بالتيار المنخفض ، تومض المؤشرات بالتسلسل.

يوصى بالخروج يدويًا من هذا الوضع عن طريق الضغط المزدوج مرة أخرى أو الضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لمدة 3 ثوانٍ بعد الاستخدام.

* إذا كان الجهاز لا يزال غير مشحون بالكامل بعد 3 ساعات ، اضغط مرتين على زر الطاقة مرة أخرى لمواصلة الشحن.

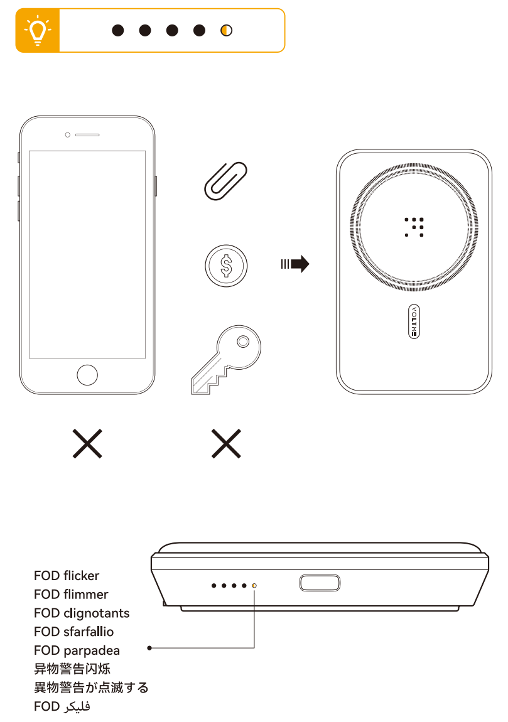
Recharging Your MagPak 5K

Aufladen Ihres tragbaren Ladegeräts
Recharge de votre chargeur portable
Ricarica del caricabatterie portatile
Recarga del cargador portátil
为 MagPak 5K 充电
MagPak 5Kを充電する
إعادة شحن MagPak 5K



FOD: Foreign Object Detection

The indicator light will flash when foreign objects or devices that do not support wireless charging are detected by the sensor.



Tips

FOD: Erkennung von Fremdobjekten

Wenn ein Fremdobjekt oder ein Gerät, das keine drahtlose Charge unterstützt, im Sensorbereich entdeckt wird, blitzt die Kontrollleuchte.

FOD: Détection d'objets étrangers

Lorsqu'un objet étranger ou un dispositif qui ne prend pas en charge la charge sans fil est détecté dans la zone de détection, le voyant indicateur clignote.

FOD: Rilevazione di oggetti estranei

Quando un oggetto estraneo o un dispositivo che non supporta la ricarica wireless viene rilevato nell'area di rilevamento, la spia lampeggia.

FOD: Detección de objetos extraños

Cuando se detecta un objeto extraño o un dispositivo que no soporta la carga inalámbrica en el área de detección, la luz indicadora se desinflará.

FOD: 异物侦测警告

当感应区域侦测到异物，或不支持无线充电的设备时，指示灯将会闪烁。

FOD: 異物検出警告

誘導領域に異物が検出されたり、無線充電に対応していない装置が検出されると、ランプが点滅する。

FOD: كشف الأجسام الغريبة

عند اكتشاف جسم غريب أو جهاز لا يدعم الشحن اللاسلكي في منطقة الاستشعار ، سيومض ضوء المؤشر.

Tips

Specifications

Technische Daten | Spécifications | Specifiche | Especificaciones
产品参数 |製品の仕様 | البيانات التقنية

Capacity | Kapazität | Capacité Capacità | Capacidad | 电池容量 バッテリー容量 | القدرة	5000 mAh (3.7Vdc/18.5Wh)
Wireless Output | Drahtlose Ausgabe Sortie sans fil | Uscita wireless Salida inalámbrica | 无线输出 無線出力 | مخرجات لاسلكية	5W / 7.5W
USB-C Output | USB-C Ausgabe Sortie USB-C | Uscita USB-C Salida USB-C | USB-C 输出 USB-C 出力 | خرج USB-C	5V⎓3A
USB-C Input | USB-C Eingang Entrée USB-C | Ingresso USB-C Entrada USB-C | USB-C 输入 USB-C 入力 | مدخل USB-C	5V⎓3A Max
Operating Temperature Betriebstemperatur Température d'exploitation Temperatura di esercizio temperatura de funcionamiento 工作温度 | 運転温度 | درجة حرارة التشغيل	0°C ~ 40°C 32 °F ~ 104 °F
Size | Größe | Dimensions Dimensioni | Medidas | 尺寸 サイズ | بحجم	105 x 67 x 12.5 mm 4.1 x 2.6 x 0.5 inch
Weight | Gewicht | Poids Peso | Peso | 重量 重さ | وزن	≈ 133 g / 4.7 oz

⌂	For indoor use only.
▣	Protection class II product.
☒	This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling.

FCC Warning

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference.

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement.
The device can be used in portable exposure condition without restriction.

IC Caution:

Radio Standards Specification RSS-Gen, issue 5

English:

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s).

Operation is subject to the following two conditions:

This device may not cause interference.

This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

RF exposure statement:

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement.
The device can be used in portable exposure condition without restriction.

French:

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes aux RSS (RSS) d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.

Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Déclaration d'exposition RF:

L'appareil a été évalué pour répondre aux exigences générales d'exposition aux RF.
L'appareil peut être utilisé dans des conditions d'exposition portable sans restriction.

Attention

Achtung | Attention | Attenzione | Atención | 注意
気をつけて | تحذيرات

Avoid extreme temperatures.
Vermeiden Sie extreme Temperaturen.
Eviter les températures extrêmes.
Tenere lontano da temperature estreme.
Mantener alejado de temperaturas extremas.
避免在过高或过低温度的环境使用。
極端な温度下では使用しないで下さい。
تجنب الحرارة المرتفعة .

Avoid expose to liquids.
Setzen Sie das Gerät keinen Flüssigkeiten aus.
Ne pas exposer à des liquides.
Evitare il contatto con liquidi.
Evitar el contacto con líquidos.
请勿接触液体或将产品置于潮湿环境中。
水分に触れないようにして下さい。
لا تعرضه للسوائل .

Avoid dropping.
Lassen Sie das Gerät nicht fallen.
Ne pas faire tomber.
Non far cadere.
Evitar caídas.
避免跌落产品。
過度な衝撃を与えないで下さい。
تجنب إسقاطه .

Don't disassemble.
Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander.
Ne pas désassembler.
Non smontare.
No desarmar.
请勿拆卸。
危険ですので分解しないで下さい。
لا تقم بالتفكيك .

FR
Cet appareil et sa batterie se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN ou À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Customer Service

Kundenservice | Service Client | Servizio Clienti
Atención al Cliente | 客服支持
カスタマーサポート | خدمة العملاء

18-month limited warranty
18 Monate beschränkte Herstellergarantie
Garantie de 18 mois
Garanzia valida 18 mesi
Garantía limitada de 18 meses
18个月质保期
18ヶ月保証
ضمانة 18 شهراً محدودة

Lifetime technical support
Lebenslanger technischer Support
Support technique à vie
Assistenza post-vendita a vita
Asistencia técnica de por vida
终身技术服务支持
テクニカルサポート
الدعم الفني مدى الحياة

(US) +1(888) 643 8838
Mon-Fri 9:00 AM - 5:00 PM(PT)

(中国) +86 755 285 100 14
周一至周五 9:00 - 17:30

support@voltme.com

Shenzhen Voltnex
Innovations Technology Co., Ltd
Room 3101, Tower 6, Tianan Cloud Park II,
Bantian Street, Longgang District, Shenzhen,
Guangdong, 518129, China

Follow us on social media for product information and warranty service :

@Voltme_Official

voltme.com

support@voltme.com

反面